

NÓSA CUP 2001

HB bjóðar øllum dreingjum og gentum at gera lið til innandura-kapping í fótbólti í hollini á hálsl í døgnum 30. nov. - 1. des. 2001

Aldursbólkar:	Føðiár:
Pinkur	1992-93
Gentur 10-12	1990-91
Smágentur 12-14	1988-89
Gentur	1985-87
Pinkulingar	1994-95
Smápiltar	1992-93
Piltar	1990-91
Smádreingir	1988-89
Dreingir	1986-87
Unglingar	1983-85

Seinasta freist at melda seg til er mikudagin tann 28. november.

Tilmelding hjá:
Oddmar Andreasen tlf. 210194/310760
Pætur Clementsen tlf. 220566/315616
Badmintonhollini friggjadag
og á Hálsl mikudag

Sosialurin - 311820



Havnar Bóltfelag

Tlf. 25 34 97

AVHEINTINGARTILBOÐ

Mitsubishi Galant 2,0 GTi 16v 5h, árg. 89, km. 173.000, hvítur, fýrr kr. 84.000, Nú kr. 59.000	Mitsubishi Lancer 1,5 GLXi 5h, árg. 92, km. 117.500, hvítur, fýrr kr. 65.000, Nú kr. 50.000
Suzuki Baleno 3h, árg. 96, km. 110.500, bláur, fýrr kr. 55.000, Nú kr. 50.000	Nissan Primera 2,0 slx 4h, árg. 97, km. 29.000, reyður, fýrr kr. 130.000, Nú kr. 115.000

Ford Escort 1,8d 4h, árg. 95, km. 188.000, reyður, fýrr kr. 75.000, Nú kr. 51.000

Vælkomin til



Ivan Johansen Bilar
www.ivan.fo

Vinnuøki til sølu!

Eitt grundøki til støddar 1305 m² til vinnuenda-mál í Akranesgøtu, Tórshavn, verður við hesum lýst til sølu, um nóg høgt boð fæst.

Áhugað kunnu venda sær til



Advokatfelagið við Strond 4

Yviri við Strond 4 · FO-110 Tórshavn
Box 359 · Tlf. 311260 · Fax 311261
e-mail: advfelag@post.olivant.fo

Tormóður Djurhuus, adv.	Dánjal Magnussen, adv.
Jógvan Páll Lassen, adv.	Petur Even Djurhuus, adv.
Jógvan E. Ellefsen, adv.	Anna Dam, adv.
Ingi Højgaard, adv.	

Sosialurin

Sosialurin

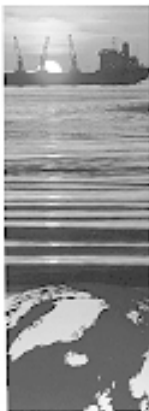
Sosialurin

Sosialurin

MOTORPASSARAÚTBÚGVING

tín mæguleiki - títt val

Byrjað verður 7. januar 2002



Motorpassaraútbúgving byrjar sum kvøldskúlaundirvísing í tíðarskeið-num januar-desember 2002. Treytirnar fyri upptøku eru hesar:

- Hevur havt maskintænastu við fiski- ella farmaskipi á 20 tons ella meira í 12 mðr.
- Hevur góðkenda handverks-útbúgving til maskin-útbúgvingar.

Undirvist verður 2 kvøld um vikuna í eitt heilt ár. Í fyrsta umfari eru mána-kvøld og mikukvøld sett sum frálærkvøld. Pláss er fyri uml. 12-14 næmingum.

Eftir galdandi kunngerð hevur motorpassari rætt til at starvast umborð á skipum við framtøkumegi upp til 749 kW (1018 hk).

Hevur tú hug at gerast motorpassari, so kanst tú seta teg í samband við skúlan, so senda vit tær upplýsingar um lesturin saman við umsóknarblaðnum. Seinasta freist at søkja er 14. desember 2001.



MASKINMEISTARSKÚLIN

Undir krákugjógv 5, FO-100 Tórshavn,
tlf. 312661, fax 318545

E-mail: mms@mec.fo • Heimasíða: www.mec.fo

Sosialurin
Sosialurin
Sosialurin
-tað
loysir
seg

Nýggjar

TANNPROTESUR

Broytingar og umvælingar av gomlum protesum

Kliniskur tannteknikari

BERGUR

Á REYNATRØÐ

Børkuvegur, 620 Runavík

Tlf. 448480

Opið er mánadag-friggjadag frá kl. 9-16

ROTTANGAR



Vit hava
alt tilfar
til kloak

pf Maria Poulsen

Smyrilsvegur 8 - tlf. 312000

Sosialurin 311820

TILTØK

Føroyskt møti í Álborg

Føroysk møti eru fyrsta leyg-arðag í hvørjum mánaði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkjuni á Dag Hammer-skjólðs Gade 2. Drekkamuður er aftaná, øll eru hjartaliga vælkomn. Tit vælkomn at ringja til Annfinn Hjelm, tlf. 29725733.

Føroyingafelagið í Aalborg

Lille Kongens Gade 10 B.
Tel. 98136330
E-mail: fmaalborg@mail.tele.dk
Álaborg er opin soleiðis:
Friggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00
Leygardag: Opið hús frá 22.00 til 03.00.
Álakórið venur hvønn sunnu-dag kl. 18.00.
Kortkvøld er annaðhvørt friggjakkvøld frá kl. 19.00
Føroyskur dansur er annað-hvørt hóskvøld kl. 19.30.
Annars vera tiltøk, ið verða á skránni, lýst í Túnatsti, sum kemur út einaferð um mánaðin.

Føroyahúsið í Keyptmannahavn

Vesterbrogade 17A
1620 København V
Telefonupplýsing: 33231586
Dagliga telefonin: 33231587
Fax 33231588
E-mail address:
postur@faroehouse.dk
Heimasíðan:
www.faroehouse.dk
Á heimasíðuni er skráin, smátíðindi, feløgini og links



Vika 47 - 21. november
Vinnaratøl: 04 - 07 - 19 - 20 - 22 - 48

Eykatøl: 14 - 21

6 vinnaratøl: **Eingin vinnari**
5 vinnarat. + eykatøl **62.711,- kr.**
5 vinnaratøl: **4.363,- kr.**
4 vinnaratøl: **122,- kr.**
3 vinnaratøl: **38,- kr.**

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

VALUTAKURSIR

		21.11.01	Ultimo oktober
USA	Dollarar	846,7600	822,6900
Bretland	Pund	1200,9500	1197,3800
Týskland	Markur	380,6400	380,6700
Svøríki	Króna	79,2100	77,7000
Noreg	Króna	94,2800	93,1000
Frakland	Frankur	113,4900	113,5000
Belgia	Frankur	18,4550	18,4560
Sveits	Frankur	510,8600	506,6200
Holland	Gyllin	337,8300	337,8500
Italia	Liri	0,3845	0,3845
Finnland	Markur	125,2100	125,2200
Ísland	Króna	7,7500	7,9300
Eysturriki	Skillingur	54,1030	54,1070
Spania	Pesetas	4,4740	4,4750
Portugal	Escudos	3,7130	3,7140
Kanada	Dollari	530,3200	519,5200
Grikkaland	Drakmur	2,1850	2,1850
Japan	Yen	6,8824	6,7562
Írland	Pund	945,2800	945,3600
	Evra	744,4700	744,5300

FØROYA SPARIKASSI

viða um.
Kaffistovan er opin má.- frí. kl. 14 - 19
Bókasavnið um somu tíð.
Føroyskur døgverðamat, fløgur, bókur og pløgg fáast til keyps.
Vilt tú leiga ella skipa fyri tiltaki í húsnum, vendir tú tær til leiðaran.

Føroyingafelagið í Árhús

Vestergade 48D
8000 Århus C
Tel. 86 18 06 04
Teldupostur:
aaarstova@hotmail.com
Café'in er opin mánadag til hósdag kl. 16-18 og leygar-kvøldsbar kl. 22-03.
Føroysku bløðini liggja frammi. Kaffi er ókeypis.
Bøkur kunnu lást á bóka-savninum, meðan café'in er opin.
Innandura fótbóltur í Hassel-ager hollini friggjakkvøld kl. 21-23.
Flogbóltur í Frydenlundskúl-anum friggjadag kl. 16-18.
Badminton í Frydenlund-skúlanum sunnudag kl. 16-18.
MFS kontórið er opin hvønn mikudag kl. 16-18.
Sunnudagsskúlin annanhvønn sunnudag (líka vikur) kl. 14.30.
Føroyskur barnaskúli annan-hvønn leygardag (ólíka vikur) frá kl. 11-14.

Føroyska nærvardið í Esbjerg

Føroyska sendingin »v/Betes-dabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHz hvønn leygardag kl. 11 og verður endursend kl. 16.

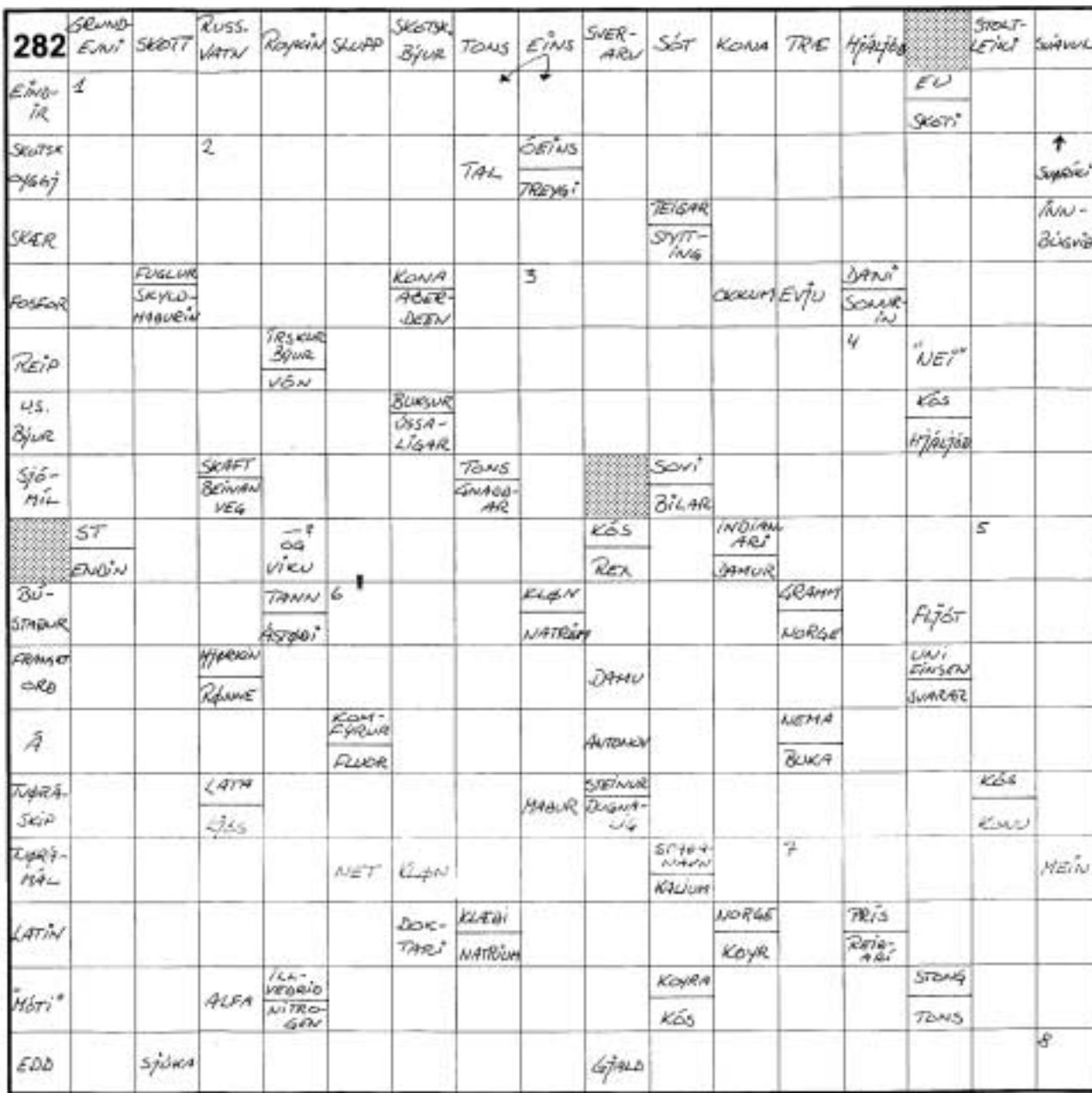
Føroyingafelagið í Esbjerg

Danmarksgade 25,
6700 Esbjerg, tlf. 75132747
Opið hvørt mánakvøld kl. 19-22.00, har tú ert væl-komin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffi-munn.

Føroyingafelagið í Odense

hevur opið hvørt friggjakkvøld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugårdsvej 21 (kjallarin), 5000 Odense C.
Tlf.: 25395563
Teldupostur: ffo@post.gs
www.ffa.subnet.dk

KROSSORÐ



Vinnari:

A. Dal-Christiansen
Láarvegur 14
100 Tórshavn

Loysnin frá seinastu viku Loysunarorðið: FISKAKNETTIR

F	Ó	L	K	A	F	L	O	K	K	S	M	E	N	N
A	L	U	M	I	N	I	U	M	E	X	I		S	
N	A	X	O	S	A	S	T	E	R	I	X	S	J	
T	G	H	N	S	E	L	I	O	J					
A	T	R	E	K		J	I	A	N	A	L			
S	I	R		L	Ó	G	A	F	V	V	V			
T	J	Ó	Ð	V	E	L	Ð	I	S	M	E	N	N	S
U	N		I	M	I	A	K	E	L	N	A	T		
R	A	A	B	M	P	E	R	N	A	Ð	J			
281	N		I	M	E	R	A	N	G	R	A	R		
V	A	L	L	Y	F	T	I	R	A	A	R	N	I	
E	G	A	L	L	E	G	A	T	U	N	K	A	S	
J	N	G	E	B	O	R	G	B	E	N	N	O	F	
K	I	T	E	T	S	A	R	L	I	N	Ó			
U		B	R	A	E	Á	R	I	K	U	M	L		
R	U	K	K	U	R	N	A	R		Ó	T	R	A	K

Hvønn friggjadag

er krossorðagáta í blaðnum. Drigið verður millum røttu innsendu loysnirnar. Vinningurin er ein bók frá Bóka-deið Føroya Lærafelags ella Føroya Skúlabóka-grunni. (Krossa av á listanum høgumegin, hvørja tú best kundir hugsað tær).
Fyri at verða við í dráttinum um vinningin, má loys-unarorðið vera okkum í hendi í seinasta lagi hósdagin. Vinnarin verður saman við loystu gátuni kunngjærdur í blaðnum næsta friggjadagin.
Sendið loysunarorðið til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn - og viðmerkið »Krossorðagáta nr. ...« á bjálvan.

Loysunar-orðið:

Navn:

Bústaður:

Bygd/býur:

Lesið føroyskt - hugsið føroyskt!



Frá **BÓKADEILD**
FØROYA LÆRARAFELAGS:

☐ Úti á leysum oyggjum - Marianna Debes Dahl

☐ Matur í myndum - Sigríð Dalsgaard/

Beinta Johannesen

☐ Í skýmingini - Sofía Petersen/Elinborg Lützen

☐ Meistarar og teir fyra skrivararnir

- Ulf Nilsson/Karl N. Hansen týddi



Frá **FØROYA**
SKÚLABÓKAGRUNNI:

☐ Mállæra - Paulivar Andreasen/Árni Dahl

☐ Rura - Þóra Þóroddsdóttir

☐ Føroya jarðfrøði - Jóannes Rasmussen

☐ Íslandsklokkkan - Halldór Laxness

☐ Fólk og mentan - Jóan Pauli Joensen

Bøkur og annað tilfar
- bæði innan og uttan skúlagátt